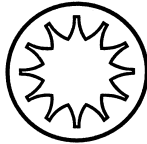
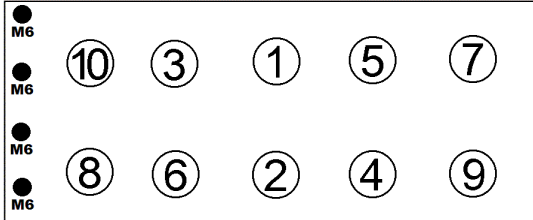


Anziehvorschrift für Zylinderkopf		008.040		
Tightening Instructions for Cylinder Head		passend für / suitable for adaptable à / adaptable a Audi / Seat/ Skoda / VW		
Instructions de serrage pour culasse				
Prescripciones de apriete para culatas				
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo		Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete		
				
323.300 M 10x1,5x115				
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	M10 40 Nm 90° 90°	M6 4 Nm 90°		
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion				
✱	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor				
✱ 0,9 mm, Ø 83,3 mm				
Mot.: 1,8 / 2,0 TFSI CJSA, CJSB, CNSB, CWZA, CJXB, CJXC, CJXF, CYFB, CNTC, CHHB, CJEB, CNCB, CNCD, CPLA, CPPA				
Beetle, Golf VII, Jetta, Leon, Octavia, Passat, Tiguan, A1, A3, A4, A5, Q5, Q7, TT				
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601			*008.040*	